

AS KOLM MAJANDUSAASTA ARUANNE 2003

TARTU MAAILM
REGISTRICSAKONND
SISSE TULMID

01-07-2004

1902-40579
.....
El-

Aadress: 50113 Vasara 50A, Tartu

Tel: 7362-280

Fax: 7362-280

E-mail: kolm@kolm.ee

Interneti kodulehekülg: www.kolm.ee

Põhitegevusala: nahkgalanteriitoodete valmistamine.

Äriregistri nr 10134090

Majandusaasta: 01.01.2003 - 31.12.2003.a.

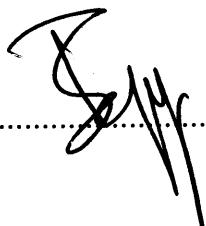
Juhataja: Tõnu Sepp

Audiitor: Vilja Kübar
OÜ Juristibüroo Fides

Lisatud dokument:

Aktsionäride nimekiri

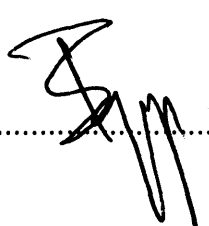
Juhatuse liige



SISUKORD

01-07-2004

1. Sisukord	2
2. Tegevusaruanne	3
3. Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaruandele	4
4. Bilanss	4
5. Kasumiaruanne	5
6. Rahavoogude aruanne	6
7. Omakapitali liikumise aruanne	7
8. Raamatupidamise aruande lisad:	
Aastaruande koostamise alused ja kasutatud arvestusmeetodid	8
Lisa 1. Raha ja pangakontod	11
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 3. Varud	11
Lisa 4. Materiaalne põhivara	12
Lisa 5. Võlakohustused	12
Lisa 6. Laenude tagatis	12
Lisa 7. Maksuvõlad	13
Lisa 8. Võlad töövõtjatele	13
Lisa 9. Aktsiakapital	13
Lisa 10. Müügitulu	13
Lisa 11. Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 12. Kaubad, toore, materjal, teenused	14
Lisa 13. Finantstulud ja -kulud	14
Lisa 14. Tehingud seotud osapooltega	15
9. Kasumi jaotamise ettepanek	16
10. Majandusaasta aruande allkirjad	17
11. Audiitori järeldusotsus	18
12. Aktsionäride nimekiri	19

Juhatuse liige: 

2003 AASTA TEGEVUSARUANNE

01-07-2004

Ettevõtte põhitegevuseks on nahast galanteriitoodete valmistamine.

Toodangut müüdi 2003.a. 4,6 miljoni krooni ulatuses.

2003.a. kasutati varude kuluks kandmisel FIFO meetodit.

Nõukogu koosneb kolmest liikmest.

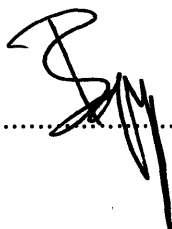
Keskmine töötajate arv oli 23 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 873 tuhat krooni.

Tegevusaastal juhataja töötasu summaks oli 87 815.- krooni.

Nõukogu liikmetele töötasu ei makstud.

2004.a. kavatsetakse suurendada toodangu mahtu ja laiendada müügivõrku.

Juhatuse liige:



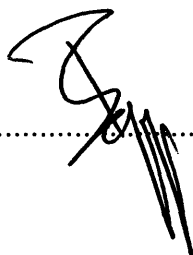
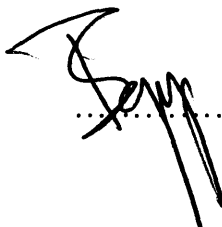
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUNADELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 16 esitatud raamatupidamise aastaruande koostamise eest ja kinnitamise et:

1. Raamatupidamise aastaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga.
2. Raamatupidamise aastaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Kolm finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.
3. AS Kolm on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

Juhatus liige:

Tõnu Sepp



Juhatus liige:

01-07-2004

**AS KOLM
BILANSS**

lisa nr. kroonides

		31.12.2003	31.12.2002
RAHA JA PANGAKONTOD	1	1986	76923
NÕUDED OSTJATE VASTU	2	1813583	1447286
MUUD LÜHIAJALISED NÕUDED		17284	0
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		2513	4743
TOORAIN JA MATERJAL	3	736564	560892
VALMISTOODANG		304554	101807
OSTETUD KAUP MÜÜGIKS		308254	184534
HANKIJATE ETTEMAKSED		0	2166
VARUD KOKKU		1349372	849399
KÄIBEVARA KOKKU		3184738	2378351
MASINAD JA SEADMED		436764	436764
MUU INVENTAR		9492	9492
KULUM		-391021	-344442
PÕHIVARA KOKKU	4	55235	101814
AKTIVA KOKKU		3239973	2480165
 VÕLAKOHUSTUSED	5,6	342081	100000
VÕLAD TARNIJATELE		1512281	1016888
MAKSUVÕLAD	7	101265	94022
VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	8	107739	97119
INTRESSIVÕLAD		10603	10603
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		2073969	1318632
PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED		318783	318195
KOHUSTUSED KOKKU		2392752	1636827
AKTSIAKAPITAL		400000	400000
RESERVKAPITAL		40000	40000
EELMISTE PERIOODIDE KASUM		403338	78152
ARUANDEAASTA KASUM		3883	325186
OMAKAPITAL	9	847221	843338
KOKKU PASSIVA		3239973	2480165

Juhatuse liige:

01-07-2004

**AS KOLM
KASUMIARUANNE**

.....

	lisa nr	kroonides	
		2003	2002
MÜÜGITULU	10	4638034	4511208
VALMISTOODANGU VARUDE MUUTUS		326467	-38634
MUUD ÄRITULUD		0	1
KOKKU ÄRITULUD		4964501	4472575
KAUBAD, TOORE, MATERJAL	12	2832479	2654051
MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	11	875899	470743
PALGAKULU		875143	673477
SOTSIAALMAKSUD		303685	229966
KULUM	4	46579	62610
MUUD ÄRIKULUD		3100	38770
KOKKU ÄRIKULUD		4936885	4129617
ÄRIKASUM		27616	342958
FINANTSKULUD JA -KULUD	13	23733	17772
MAJANDUSAASTA KASUM		3883	325186

Juhatuse liige:

01-07-2004

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2003	2002
PUHASKASUM	3883	325186
KORRIGEERIMISED:		
AMORTISATSIOON	46579	62610
KAHJUM VALUUTAKURSI MUUTUSTEST	588	
RAHAVOOGUDE MUUTUS PUHASKASUMIST KOKKU	51050	387796
NÕUDED OSTJATE VASTU	-366297	-200330
MUUD LÜHIAJALISED NÕUDED	-17284	24367
MUUD ETTEM. TULEVASTE PERIOODIDE KULUD	2230	-718
TOORAIN JA MATERJAL	-175672	-11976
VALMISTOODANG	-326467	-38166
ETTEMAKSED HANKIJATELE	2166	-2166
MUUTUS KÄIBEVARAS V.A. RAHA JA PANGAKONTOD	-881324	-228989
HANKIJATE TASUMATA ARVED	495393	-65579
MAKSUVÕLAD	7243	27798
VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	10620	25672
MUUTUS LÜHIAJALISTES KOHUSTUSTES KOKKU	513256	-12109
MATERIAALSE PÕHIVARA OSTMINE		-11740
		-11740
NETORAHAVOOD ARUANDEAASTA		
INVESTEERINGUTEST KOKKU		-11740
LIISINGKOHUSTUSTE TAGASIMAKSED		-22278
ARVELDUSKREDIIDI MUUTUS	175081	-9052
SAADI PANGAST LAENU	100000	100000
SAADI ERAISIKU LAENU	277000	
TASUTI PANGALAENU	-150000	-50000
TASUTI ERAISIKU LAENU	-160000	-77427
NETORAHAVOOD ARUANDEAASTA	242081	-58757
FINANTSEERIMISTEGEVUSEST KOKKU		
RAHA PERIOODI ALGUSES	76923	722
RAHA PERIOODI LÕPUS	1986	76923
KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS	-74937	76201

Juhatuse liige:

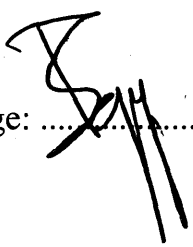
01-07-2004

OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE

	Aksia- kapital	Reserv- kapital	Eelm. per. jaotamata kasum	Ar.aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.2002	400000	38000	886	79267	518153
Resrvkapitali suurendamine		2000		-2000	
Eelm. per. kasum			77267	-77267	
2002.a. kasum				325186	
Seisuga 31.12.2002	400000	40000	78152	325186	843338
Seisuga 01.01.2003	400000	40000	78152	325186	843338
Eelm. per. kasum			325186	-325186	
2003.a. kasum				3883	
Seisuga 31.12.2003	400000	40000	403338	3883	847221

Vastavalt AS Kolm põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 100 000.- krooni ja maksimaalseks suuruseks 400 000.- krooni.

Aksia nimiväärtus on 100.- krooni. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv on 4000 tükki.

Juhatuse liige: 

01-07-2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUNADE KOOSTAMISE ALUSED JA RAKENDATUD ARVESTUSMEETODID

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

AS Kolm 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja rahaekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja hoiuseid pankades.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Varem allahinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kui nõude tagasisaamine on lootusetu, kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, muud lühiajalised nõuded) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

Juhatus liige:

01-07-2004

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse vara kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Transpordivahendid	20 %
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	20 %

Kasutusrent

Kasutusrendimakseid kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

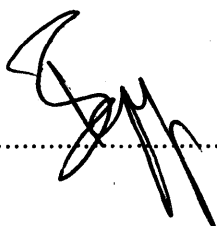
Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad ja muud lühiajalised kohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Juhatusel liige:



Tehingud välisvaluutas

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja –kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja –kohustused, mida kajastatakse õiglases väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

LISA 1**RAHA JA PANGAKONTOD**

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a.	Seisuga 31.12.02.a.
Sularaha kassas	1984	69304
Pangakontod	2	7619
Kokku	1986	76923

LISA 2**NÕUDED OSTJATE VASTU**

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a.	Seisuga 31.12.02.a.
Ostjate laekumata arved	1818882	1473451
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-5299	-26165
Kokku	1813583	1447286

LISA 3**VARUD JA MÜÜGIOOTEL VARAD**

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a.	Seisuga 31.12.02.a.
Tooraine ja materjal	736564	560892
Valmistoodang	304554	101807
Müügiks ostetud kaubad	308254	184534
Hankijate ettemaks	0	2166
Kokku	1349372	849399

Juhatuse liige:

01-07-2004

LISA 4**MATERIAALNE PÕHIVARA**

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a. Soetus- maksumus	Seisuga 31.12.03.a. jääkväärtus	Kulum 2003.a.	Seisuga 31.12.02.a. soetus- maksumus	Seisuga 31.12.02.a. jääkväärtus
Masinad ja seadmed	436764	55235	44839	436764	100074
Muud seadmed	9492	0	1740	9492	1740
Kokku	446256	55235	46579	446256	101814

LISA 5**VÕLAKOHUSTUSED**

	Saldo 31.12.2003	Järgm. per. kuulub tasumisele	Pikaajaline osa	Intressimäär
Pikaajalised laenud				
Eraisikute laenud	318783	0	318783	2,5
Kokku:	318783	0	318783	
Lühiajalised laenud				
Eraisiku laen	117000	117000	0	2,5
Laen Hansapangast	50000	50000	0	10
Arvelduskrediit	175081	175081	0	8,5
Kokku:	342081	342081	0	

LISA 6**LAENUDE TAGATIS**

Hansapangast saadud laenu tagatiseks on kommertspant laenusaja vallasvarale.

Ettevõtte on sõlminud arvelduskrediidi lepingu summas 200 000 krooni, mida seisuga 31.12.03.a. kasutati summas 175 081 krooni.

Juhatuse liige:

01-07-2004

LISA 7

MAKSUVÕLAD

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a.	Seisuga 31.12.02.a.
	Võlg	Võlg
Üksikisiku tulumaks	24765	24699
Sotsiaalmaks	51010	47124
Töötuskindlustusmaks	2273	2116
Erisoodustuse tulumaks	702	129
Käibemaks	21347	19593
Pensionikindlustus	1168	361
Kokku	101265	94022

LISA 8

VÕLAD TÖÖVÕTJATELE

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a.	Seisuga 31.12.02.a.
Palgaarveldused	60570	52894
Puhkusekohustus	47169	44225
Kokku	107739	97119

LISA 9

AKTSIAKAPITAL

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a.	Seisuga 31.12.02.a.
Aktsiakapital	400000	400000
Kokku	400000	400000

Aktsia nimiväärtus on 100.- krooni.

Aktsiate arv on 4000 tükki.

LISA 10

MÜÜGITULU

Nimetus	Seisuga 31.12.03.a.	Seisuga 31.12.02.a.
Müügitulu Eestis	4313372	4330760
Müügitulu väljaspool Eestit	324662	180448
Kokku	4638034	4511208

Juhatuse liige:

01-07-2004

LISA 11**MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD**

Nimetus	2003	2002
Lootusetud arved	5299	26165
Ruumide rent	190180	95065
Komandeeringud	50454	55559
Autokulud	119977	98568
Üldhoolduskulud	21250	13771
Muud kulud	488739	181615
Kokku	875899	470743

LISA 12**KAUBAD, TOORE, MATERJAL, TEENUSED**

Nimetus	2003	2002
Materjal	2075203	1896184
Ostukaubad	572908	606922
Transpordikulu	82768	63501
Elektrikulu	70563	60934
Muud kulud	31307	26510
Kokku	2832479	2654051

LISA 13**FINANTSTULUD JA -KULUD**

Nimetus	2003	2002
Intressitulu	81	6917
Intressikulu	-23224	-24059
Kahjum valuutakursi muutustest	-590	-630
Kokku	-23733	-17772

Juhatuse liige:



01-07-2004

LISA 14
TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

AS Kolm aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

1. Omanikke
2. Eelpool loetletud isikutega seotud ettevõtteid.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Nimetus	2003.a.	Saldo 31.12.03.a.	2002.a.	Saldo 31.12.02.a.
OÜ Sepp Kaubandus ostetud kaup	1177461	787852	606922	517133
Tõnu sepp laen	377000	117000	46000	0
Juhan Janusson laen	0	265863	0	265863
Kokku	1554461	1170715	652922	782996

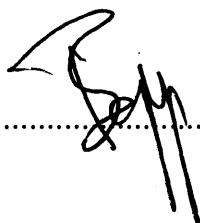
Juhatuse liige:

01-07-2004

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk	403 338.-	
2003.a. aruandeaasta kasum	3 883.-	
Jaotamata kasumi jääk peale 2003.a. majandusaasta kinnitamist	407 221.-	

Juhatuse liige:



MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

01-07-2004

2003.a. majandusaasta aruande kinnitas üldkoosolek 28. juunil 2004.a.

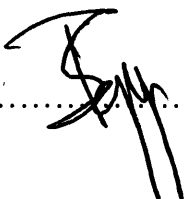
.....

Allkiri

Kuupäev

Juhatuseliige:

Tõnu Sepp

.....


..... 28.06.2004.a .

Nõukogu liikmed:

Aivi Sepp

.....


..... 28.06.2004

Margareta Hultman

.....

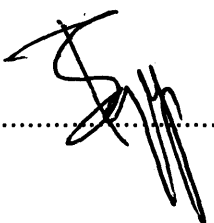
.....

Juhan Janusson

.....

.....

Juhatuseliige:



01-07-2004



Audiitori järeldusotsus AS Kolm aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Kolm 31.12.2003.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Audiitorkontrolli viisime läbi vastavuses Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri näeb ette, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega väita, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud raamatupidamise dokumente, mis kinnitavad finantsaruannete tõesust ning jälginud raamatupidamisarvestuse korralduse vastavust kehtivatele seadustele ja normatiivaktidele. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esitluslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme arvamusel, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab majandusaasta finantstulemuseks kasumit 3 883 krooni ja bilansimahuks seisuga 31.12.2003. a. 3 239 973 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Kolm finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a.

Vilja Kübar
vannutatud audiitor

Tartus, 28. juuni 2004.a.

01-07-2004

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDE KINNITAMISEL

.....

1. Tõnu Sepp, isikukood 36102242759, elukoht Melliste, Mäksa vald, Tartumaa, Eesti.
1556 aktsiat 155 600.- (ükssada viiskümmend viis tuhat kuussada krooni).
2. Ulrika Hardt, elukoht Store Kannikestrades, Kobenhavn 11169, Taani.
1142 aktsiat 114 200.- (ükssada neliteist tuhat kakssada krooni).
3. Juhan Janusson, isikukood 460127-1416, elukoht Erik Dahlbergs väg 9, 39100 Kalmar, Rootsi.
1142 aktsiat 114 200.- (ükssada neliteist tuhat kakssada krooni).
4. Minna Janusson, elukoht Junkergatan 20 Hägersten 12653, Rootsi
80 aktsiat 8000.- (kaheksa tuhat krooni)
5. Marja Janusson, elukoht Viktor Ryobergsgatan 40, 2 tr, Göteborg 41257, Rootsi
80 aktsiat 8000.- (kaheksa tuhat krooni)

Juhatuse liige:

